

**Archiv des  
Nordfriisk Instituut**

**Findbuch des Bestandes  
P (Personen)  
Hermann Schmidt (1901–1979)  
erstellt 2018**

**Schmidt, Hermann** \* 10.11.1901 Braderup, † 3.7.1979 Wenningstedt, Lehrer, friesischer Sprachpfleger. Wie sein großes Vorbild C. P. Hansen wollte Schmidt Kapitän werden, doch auch ihm blieb dies aus gesundheitlichen Gründen versagt. Er war als Lehrer zunächst in Wyk auf Föhr, von 1927 an sodann auf Sylt in Westerland, Tinnum und als Rektor in Wenningstedt tätig; 1958 wurde er pensioniert, da seine Gesundheit seit dem Krieg beeinträchtigt war. Seine Lebensaufgabe fand er in der Pflege der friesischen Sprache. Die „Überfremdung“ der Insel bereitete ihm große Sorgen. Jahrzehntlang gab er die ganz in Sylter Friesisch gehaltene Zeitungsbeilage *Fuar Söl'ring Lir* heraus, anfangs gemeinsam mit seinem früh verstorbenen Freund Hermann Runge. Er verfasste z. B. zahlreiche Gedichte und Lieder, erforschte die Geschichte der friesischen Literatur Sylts, stellte ein Wörterbuch Friesisch-Deutsch und Deutsch-Friesisch zusammen, übersetzte Texte aus dem Deutschen ins *Sölring*, darunter Theodor Storms Novelle „Der Schimmelreiter“. Jahrzehntlang war er der unermüdliche friesische Sprachpfleger auf Sylt und trug entscheidend dazu bei, die friesische Literatur der Insel zu veröffentlichen und bekannt zu machen. Für seine unermüdliche Arbeit erhielt er das Bundesverdienstkreuz. Er wurde zum Ehrenmitglied des Nordfriesischen Vereins und des Vereins Nordfriesisches Institut ernannt und 1961 mit dem C.-P.-Hansen-Preis ausgezeichnet.

P 23 (Zugangsnummer: 2018/P23:1) Zeitungsausschnitte, Korrespondenzen, Manuskripte, Varia.

P 23-1

1. Nationalpark „Nordfriesisches Wattenmeer“, 1971–1974. Zeitungsausschnitte (ZA) 1 Lage
2. Literatur über Sylt und die Nachbarinseln aus den „Sylter Nachrichten“, 1924–1933.  
zusammengestellt von Peter Hansen Petersen, Pellworm. ZA 1 Lage
3. Fuar Söl’ring Lir“ und „Sylter Rundschau“, 1930, 1954, 1957. ZA 1 Lage
4. Peter Lippens „Station Helgoland“. ZA 1 Lage
5. Geschichten in Nordfriesland. ZA 1 Lage
6. Freiwilliges Rettungscorps Westerland, 1959–1973. ZA 1 Lage
7. Nordfriesland in der poetischen Dichtung, 1937. Manuskripte 1 Lage
8. Künstler und Maler in und aus Nordfriesland, 1950–1974. ZA 1 Lage

P 23-2

9. „Die Halligen“ von 1928–1958, u. a. Ausschnitt der Schl.-Holst. Schulzeitung von 1934:  
Ausstellung aus der Universitäts-Bibliothek. „Die Halligen.: Bibliographie, Allgemeines, Geschichte,  
Karten“. ZA 1 Lage
10. Nordfriesland, insbesondere Insel Sylt von 1930–1974. ZA 1 Lage
11. Halligen von 1950–1974, u. a. „Unsere schönen alten Windmühlen“ von Alfred Dethlefsen,  
Pellworm. „Kirchen auf Inseln und Halligen“ von Georg Quedens. ZA 1 Lage

P 23-3

12. „75 Jahre Bad Westerland“, „25 Jahre Stadt Westerland“. ZA 1 Lage
13. Küstenschutz Sylt, Sandvorspülungen, 1931–1974. ZA 1 Lage
14. „300 Jahre Stadt Wyk auf Föhr“, 1938. ZA 1 Lage
15. „Heimat zwischen den Meeren“. Diverse Ausgaben 1 Lage

P 23-4

16. Tier- und Pflanzenwelt an der Küste und im Wattenmeer Nordfrieslands, 1930–1972. ZA 1 Lage
17. Pflanzen- und Vogelwelt an der Küste Nordfrieslands, 1930–1972. ZA 1 Lage

P 23-5

18. Kirchen in Nordfriesland, 1933–1967, Westerländer Kirchenjubiläum, 1933. ZA 1 Lage
19. Kirchen in Nordfriesland, 1970–1972. ZA 1 Lage
20. Nordfriesland von 1949–1968. ZA. 1 Lage

P 23-6

- |                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| 21. Nordfriesland von 1963–1971. ZA | 1 Lage |
| 22. Nordfriesland von 1970–1973. ZA | 1 Lage |

P 23-7

- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 23. Eiderstedt, 1967–1970. ZA    | 1 Lage |
| 24. Eiderstedt, 1967–1970. ZA    | 1 Lage |
| 25. Eiderstedt, 1970–1972. ZA    | 1 Lage |
| 26. Nordfriesland, 1934–1964. ZA | 1 Lage |

P 23-8

- |  |        |
|--|--------|
| 27. Eiderabdämmung, 1967–1978. ZA                  | 1 Lage |
| 28. Föhr 1933–1979. ZA                             | 1 Lage |
| 29. Berühmte Männer in Nordfriesland. ZA           | 1 Lage |
| 30. Brände auf Föhr. ZA                            | 1 Lage |
| 31. Schiffstagebücher deutscher Grönlandfahrer. ZA | 1 Lage |
| 32. Friesische Texte. ZA                           | 1 Lage |

P 23-9

- |   |        |
|---|--------|
| 33. Alte friesische Heimat, ülje frasche Haimat. ZA   | 1 Lage |
| 34. Friesische Texte. ZA                              | 1 Lage |
| 35. Amrumer Mühle. ZA                                 | 1 Lage |
| 36. Friesische Texte, Festland und Sylt. ZA           | 1 Lage |
| 37. Halligpostbote Liermann. ZA                       | 1 Lage |
| 38. Anpflanzungen auf Amrum und Sylt. ZA              | 1 Lage |
| 39. Haubarg. ZA                                       | 1 Lage |
| 40. Friesenkongress Leeuwarden 1958. ZA               | 1 Lage |
| 41. Material Heimvolkshochschule Leck. ZA.            | 1 Lage |
| 42. Dichter Nordfrieslands, hochdeutsche Gedichte. ZA | 1 Lage |
| 43. Verschiedenes. ZA                                 | 1 Lage |

P 23-10

- |  |        |
|--|--------|
| 44. Vorgeschichtliche Grabhügel, Ausgrabungen in Deutschland, Nordfriesland im Wandel der Jahrhunderte. ZA |        |
| 45. Hallig Süderoog 1970. ZA   | 1 Lage |
| 46. Insel Röm 1967–1974. ZA  | 1 Lage |
| 47. Friesische Gedichte. ZA  | 1 Lage |

48. Jens Mungard: Alt-Sylter Heiligtümer. ZA 1 Lage
49. Nordfriesische Bücherwoche 1971. ZA 1 Lage
50. Frisistik, 1979. ZA 1 Lage
51. Komische Käuze. ZA 1 Lage
52. Harro Haring, Notizen über Pieter de Clerque. ZA 1 Lage
53. Artikel von Georg Quedens. ZA. 1 Lage
54. Nordfriesland, Eiderstedt und Schleswig, 1972–1975. ZA 1 Lage
55. Aus Nordfrieslands Vergangenheit, u. a. Galmsbüller Streithandel, von Syssehn und Harden, Schulgeschichte, Halliggeschichte, Düntjebüller Geschichten. ZA 1 Lage
56. „Die Saison“, Jahrgänge 1912, 1914 und 1939 mit Fortsetzungen. ZA 1 Lage
57. Nordfriesland: Bredstedt, Leck, Niebüll, Langenhorn und Inseln, 1969–1973. ZA 1 Lage

P 23-11

58. Insel Helgoland, 1950–1964. ZA 1 Lage
59. Insel Helgoland, 1961–1974. ZA 1 Lage

P 23-12

60. Der harte Winter in Nordfriesland, 1969/70. ZA 1 Lage
61. Bauen auf Amrum, St. Peter-Ording, 1968–1971. ZA 1 Lage
62. St.-Peter Ording. ZA 1 Lage
63. „Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koog“, 1954–1969. ZA 1 Lage
64. Kardel: 150 Jahre Nordseebad Wyk/Föhr, 1969. ZA 1 Lage
65. Verdiente Männer unserer engeren Heimat, 1928–1971. ZA 1 Lage

P 23-13

66. Insel Amrum, 1926–1976. ZA 1 Lage
67. Friesische Vereinsarbeit und friesische Sprachpflege, 1964–1974. ZA 1 Lage
68. „Mit offenen Augen durch Husum“, 1972/73. ZA 1 Lage
69. Friesisches Lehrertreffen am 5. 12. 1963 in Niebüll. ZA 1 Lage
70. Tagebuch eines Inselwächters von Harald Hansen, 1964. ZA 1 Lage
71. Maler Siegward Sprotte, Kampen/Sylt, 1954–1975. ZA 1 Lage
72. Sylt. ZA 1 Lage

P 23-14

73. Husum. ZA 1 Lage
74. Insel Föhr, Norddorf in alten Bildern, Amrumer Seefahrer-Witwen, Christian Jensen, Sprachpflege in Nordfriesland, 1927–1966. ZA 1 Lage

75. Halligen. ZA	1 Lage
76. Nordfriesland allgemein. ZA	1 Lage
77. Friesenkongress 1967. ZA	1 Lage
78. Carl Ludwig Jessen. ZA	1 Lage
79. Nordstrander Damm. ZA	1 Lage
80. Föhr und Amrum. ZA	1 Lage
81. Chronik Wittdün. ZA	1 Lage

#### P 23-15

Diverse Ausgaben der Zeitungsbeilagen: „Heimat zwischen den Meeren“ und „Heimat und Volkstum“ 1972–1975 sowie „Husumer Woche“ 1973. 1 Lage

#### P 23-16

1. Kleuker, Ernst: „Die Schnitterin von Ballum“ Gedicht, Maschinenschrift. 2 Seiten nebst 1 Diafoto.
2. Schmidt, Hermann: „Die friesische Sprache, ein kleiner Abriss ihres Werdens und ihrer Art“, 1927. 1 Manuskript
3. „Jeewersön‘, Jeewershalig“, Typoskript 1 Lage
4. Ferlaat, Jap: Gedichte, Typoskript 1 Lage
5. „Albrecht Johannsen und das Nordfriesische Wörterbuch, eine Dokumentation“. 1 Typoskript
6. „Jü wel frii en skel ek, en jü skel frii en wel ek“. 1 Typoskript
7. Claussen, Gustav: „Tine Lakritz“. Typoskript nebst Zeitungstexte in deutscher und friesischer Sprache. 1 Lage
8. Dänisch-friesisches Wörterbuch, Typoskripte. 1 Lage
9. „Verwaltungsbericht der Stadt Westerland“, 1934. 1 Druck. 40 S.

#### P 23-17

10. Material zur Heimvolkshochschule Leck, 1950’er Jahre. Korrespondenzen und ZA. 1 Lage
11. Karten und Material zu Flurnamen. 1930-1950. 1 Lage
12. Theaterstücke von Jens Mungard: „Di Friier fan Heefnem“ und „Di Büürraad“. 2 Manuskripte
13. Verzeichnisse und Notizen zu: „Fuar Söl’ring Liir“. 1 Lage
14. Zeitungsartikel von B. P. Möller. 8 Bl.
15. Gedichte von Lorenz Mungard. 14 Bl.
16. Noten: „Üüs Polsslag gelt üüs Friisenröt“, „Ein Lied von Sylt“, „Di Hiir“ nebst Handschrift: „For Sölring Sprâk en Wiis“. 1 Lage
17. Theaterstück von Hans Hoeg, Paula und Bruno Mass: Sölring Apseters. 18 Seiten
18. Material zur Friesischen Volkshochschule (Frasch Följkehuuchschölj-Feriing), ca. 1960. 1 Lage
19. Protokoll über die Volksabstimmung in dem Abstimmungsbezirk Tinnum 1920. 6 Bl.

- 20. Material zum Friesenkongress 1967. 1 Lage
- 21. Korrespondenz mit dem Landesmuseum Schleswig-Holstein, 1949–1960. 1 Lage
- 22. Material zum Nordfriesischen Verein, 1951–1953. 1 Lage
- 23. Manuskripte in friesischer Sprache von Hermann Schmidt (unsortiert). 1 Lage
- 24. Varia, u. a. Fotos von Schulklassen, Notizen und Material zur „Ura Linda-Chronik“. 1 Lage

P 23-18

- 25. Korrespondenz mit Verlagen, 1930'er Jahre. 1 Lage
- 26. Korrespondenz mit dänischen Bibliotheken, 1930'er Jahre. 1 Lage
- 27. Korrespondenz zur friesischen Rechtschreibung. 1940'er und 1950'er Jahre. 1 Lage
- 28. Korrespondenz zur Geschichte der Sylter Literatur nach dem 1. Weltkrieg, 1942, „Nii söl'ring Leedjes“ und „Wat litj jungen hol' mei“. 1 Lage
- 29. Korrespondenz mit Ernst Obsen George, 1959–1964 nebst Zeitungsausschnitte. 1 Lage
- 30. Korrespondenz mit Julius Tedsen, ca. 1930–1939 nebst Zeitungsausschnitte. 1 Lage
- 31. Korrespondenz mit Lorenz Braren, 1950'er Jahre nebst Zeitungsausschnitte. 1 Lage
- 32. Korrespondenz mit Carl Häberlin, ca. 1930–1940 nebst Zeitungsausschnitte. 1 Lage
- 33. Korrespondenz mit Linguisten u. a. Arne Spenter, Otto Bremer, Ernst Löfstedt, Conrad Borchling, ca. 1930–1950. 1 Lage
- 34. Korrespondenz mit der Nordfriesischen Wörterbuchstelle, 1950'er Jahre. 1 Lage
- 35. Korrespondenz mit der Foriining for nationale Frashe, 1960'er und 1970'er Jahre. 1 Lage
- 36. Korrespondenz mit Peter Jørgensen, 1930'er Jahre. 1 Lage
- 37. Korrespondenz mit Andreas Busch, ca. 1940–1950 nebst Zeitungsausschnitte. 1 Lage
- 38. Korrespondenz zur Rechtschreibung des Söl'ring, 1963–1964. 1 Lage
- 39. Diverse Korrespondenzen und Zeitungsausschnitte. 1 Lage